

Europeiska gemenskapernas officiella tidning

ISSN 1024-3046

C 170

fyrtiofjärde årgången

14 juni 2001

Svensk utgåva

Meddelanden och upplysningar

<u>Informationsnummer</u>	Innehållsförteckning	Sida
	I <i>Meddelanden</i>	
	Kommissionen	
2001/C 170/01	Eurons växelkurs	1
2001/C 170/02	Tillkännagivande om inledande av en översyn vid giltighetstidens utgång av antidumpningsåtgärder som tillämpas på import av texturerat filamentgarn av polyester med ursprung i Taiwan	2
2001/C 170/03	Kommissionens tillkännagivande om uppdatering av förteckningen över parter som är föremål för undersökning enligt kommissionens förordning (EG) nr 88/97 rörande befrielse från utvidgningen av antidumpningstullen på import av vissa cykeldelar med ursprung i Folkrepubliken Kina, och om hävande av det uppskjutande av betalningen av den utvidgade antidumpningstullen som beviljats vissa parter	5
2001/C 170/04	Yttrande från EKSG:s rådgivande kommitté om det Europeiska klimatförändringsprogrammet och handeln med utsläppsrätter (<i>enhålligt antaget vid det 355:e sammanträdet den 5 april 2001</i>)	8
2001/C 170/05	Yttrande från EKSG:s rådgivande kommitté om ett förslag till rådets direktiv om omstrukturering av gemenskapens ramar för beskattning av energiprodukter (<i>enhålligt antaget vid det 355:e sammanträdet den 5 april 2001</i>)	10
2001/C 170/06	Förhandsanmälan av en koncentration (Ärende COMP/M.2476 – Blue Circle/Michelin/JV) – Ärendet kan komma att behandlas enligt förenklat förfarande ⁽¹⁾	12
2001/C 170/07	Förhandsanmälan av en koncentration (Ärende COMP/M.2452 – Belgacom/BAS Holding/Securitas) – Ärendet kan komma att behandlas enligt förenklat förfarande ⁽¹⁾	13
2001/C 170/08	Förhandsanmälan av en koncentration (Ärende COMP/M.2488 – Alcatel/Alcatel Space) ⁽¹⁾	14



Informationsnummer

Innehållsförteckning (fortsättning)

Sida

2001/C 170/09	Förteckning över godkända företag – Artikel 92.3 första stycket i kommissionens förordning (EG) nr 1623/2000 (om inledande av offentlig auktion av vinalkohol för användning som bioetanol inom bränslesektorn i Europeiska gemenskapen)	14
---------------	--	----

II *Förberedande rättsakter*

.....

III *Upplysningar*

Kommissionen

2001/C 170/10	Ändring av meddelande om anbudsfordran för bidrag för export av råg till alla tredje länder	15
2001/C 170/11	Ändring av meddelande om anbudsfordran för bidrag för export av vete till alla tredje länder förutom Polen	15

I

(Meddelanden)

KOMMISSIONEN

Eurons växelkurs ⁽¹⁾**13 juni 2001**

(2001/C 170/01)

1 euro	=	7,4557	danska kronor
	=	9,2605	svenska kronor
	=	0,6203	pund sterling
	=	0,8542	US-dollar
	=	1,3014	kanadensiska dollar
	=	104,28	japanska yen
	=	1,528	schweiziska franc
	=	7,995	norska kronor
	=	89,57	isländska kronor ⁽²⁾
	=	1,6221	australiska dollar
	=	2,0316	nyzeeländska dollar
	=	6,9126	sydafrikanska rand ⁽²⁾

⁽¹⁾ Källa: Referensväxelkurs offentliggjord av Europeiska centralbanken.

⁽²⁾ Källa: Kommissionen.

Tillkännagivande om inledande av en översyn vid giltighetstidens utgång av antidumpningsåtgärder som tillämpas på import av texturerat filamentgarn av polyester med ursprung i Taiwan

(2001/C 170/02)

Till följd av ett tillkännagivande om att giltighetstiden snart kommer att löpa ut ⁽¹⁾ för de antidumpningsåtgärder som tillämpas på import av texturerat filamentgarn av polyester med ursprung i Taiwan har kommissionen mottagit en begäran om översyn enligt artikel 11.2 i rådets förordning (EG) nr 384/96 ⁽²⁾ (nedan kallad grundförordningen), senast ändrad genom rådets förordning (EG) nr 2238/2000 ⁽³⁾.

1. Begäran om översyn

Begäran ingavs den 12 mars 2001 av Internationella kommittén för rayon och syntetfiber (CIRFS) (nedan kallad sökanden), som företräder tillverkare som svarar för en betydande del, i detta fall över 50 %, av gemenskapens totala produktion av texturerat filamentgarn av polyester.

2. Produkt

Den produkt som omfattas av översynen är texturerat filamentgarn med ursprung i Taiwan (nedan kallat den berörda produkten), som för närvarande klassificeras enligt KN-nummer 5402 33 00. Detta KN-nummer nämns endast upplysningsvis.

3. Gällande åtgärder

De åtgärder som för närvarande är i kraft beträffande den berörda produkten är slutgiltiga antidumpningstullar som infördes genom rådets förordning (EG) nr 3905/88 ⁽⁴⁾, ändrad genom rådets förordning (EG) nr 1074/96 ⁽⁵⁾ och (EG) nr 2010/2000 ⁽⁶⁾.

4. Grund för översynen

Begäran grundas på påståendet att det är sannolikt att dumpningen och skadan för gemenskapsindustrin skulle fortsätta eller återkomma om åtgärderna upphör att gälla.

Sökanden gör gällande att export till gemenskapen från Taiwan fortsatt äger rum i avsevärda kvantiteter och till dumpade priser.

Påståendet om dumpning grundar sig på en jämförelse mellan det konstruerade normalvärdet och exportpriserna för produkten i fråga vid försäljning till gemenskapen. Av jämförelsen framgår att de beräknade dumpningsmarginalerna är betydande.

När det gäller skadeaspekten gör sökanden gällande att de avsevärda kvantiteter av den berörda produkten som trots de gällande antidumpningsåtgärderna importeras och penetrerar marknaden bland annat har lett till att gemenskapsindustrin fortsatt att tappa marknadsandelar, vilket i sin tur fått betydande negativa effekter för det allmänna resultatet och den finansiella situationen för gemenskapsindustrin.

Sökanden gör också gällande att den skadevällande dumpningen sannolikt kommer att fortsätta och lägges i detta avseende fram bevisning för att de nuvarande importnivåerna för den berörda produkten troligen skulle öka om åtgärderna upphör att gälla. Orsaken är ökad produktionskapacitet i Taiwan som den inhemska marknaden inte kan svälja samt sannolikheten för att export till traditionella marknader (t ex. Kina och andra sydostasiatiska länder) läggs om till gemenskapen till följd av att dessa länders produktionskapacitet ökar.

Sökanden hävdar att skadan för gemenskapsindustrin sannolikt skulle återkomma om den redan nu betydande importen till dumpade priser från Taiwan skulle öka ännu mer till följd av att de nuvarande åtgärderna upphör att gälla.

5. Förfarande

Kommissionen har efter samråd med rådgivande kommittén fastslagit att bevisningen är tillräcklig för att motivera att en översyn vid giltighetstidens utgång inleds och påbörjar därför en översyn enligt artikel 11.2 i grundförordningen.

5.1 Förfarande för fastställande av sannolikheten för att dumpningen och skadan fortsätter eller återkommer

Genom undersökningen kommer det att avgöras om det är sannolikt eller osannolikt att dumpningen och skadan fortsätter eller återkommer om åtgärderna tillåts löpa ut.

a) Stickprov

Med tanke på det uppenbart stora antalet exportörer får kommissionen ta stickprov enligt artikel 17 i grundförordningen.

i) Stickprov av exportörer/tillverkare

För att kommissionen skall kunna besluta om ett stickprov är nödvändigt och i så fall kunna välja ut stickprovet uppmanas alla exportörer/tillverkare, eller företrädare som handlar på deras vägnar, att inom den tidsfrist som anges i punkt 6 b i detta tillkännagivande ge sig till känna för kommissionen och lämna följande uppgifter om sitt eller sina företag:

⁽¹⁾ EGT C 361, 15.12.2000, s. 2.

⁽²⁾ EGT L 56, 6.3.1996, s. 1.

⁽³⁾ EGT L 257, 11.10.2000, s. 2.

⁽⁴⁾ EGT L 347, 16.12.1988, s. 10.

⁽⁵⁾ EGT L 141, 14.6.1996, s. 45.

⁽⁶⁾ EGT L 241, 26.9.2000, s. 1.

- Omsättning, uttryckt i lokal valuta, och volym, uttryckt i ton, av den berörda produkten vid försäljning på export till gemenskapen under perioden 1 april 2000–31 mars 2001.
- Detaljerade uppgifter om företagets verksamhet i fråga om tillverkning av den berörda produkten.
- Namn på och detaljerade uppgifter om verksamheten hos alla närstående företag⁽¹⁾ som är inbegripna i tillverkning eller försäljning (på export eller på den inhemska marknaden) av den berörda produkten.
- Andra relevanta upplysningar som kan hjälpa kommissionen vid urvalet av stickprovet.
- Uppgift om huruvida företaget eller företagen samtycker till att delta i stickprovet, vilket innebär besvarande av ett frågeformulär och godtagande av att deras svar kontrolleras genom en undersökning på platsen.

För att kommissionen skall få de uppgifter som den anser vara nödvändiga för urvalet av stickprovet av exportörer/tillverkare kommer den även att kontakta myndigheterna i exportlandet samt alla kända intresseorganisationer för exportörer/tillverkare.

ii) Slutligt urval av stickprov

Alla berörda parter som önskar lämna uppgifter av betydelse för urvalet av stickprovet måste göra det inom den tidsfrist som anges i punkt 6 b i detta tillkännagivande.

Kommissionen har för avsikt att göra det slutliga urvalet av stickprovet efter samråd med de berörda parter som har förklarat sig villiga att ingå i stickprovet.

De företag som ingår i stickprovet måste besvara ett frågeformulär inom den tidsfrist som anges i punkt 6 b och samarbeta vid kontrollbesöket.

Om företagen inte skulle vara tillräckligt samarbetsvilliga, kommer kommissionen att grunda sina slutsatser i enlighet med artikel 17.4 och artikel 18 i grundförordningen.

b) Frågeformulär

För att kommissionen skall få de uppgifter som den anser nödvändiga för sin undersökning kommer frågeformulär att sändas till gemenskapsindustrin och till alla intresseorgani-

(¹) För vägledning beträffande innebörden av begreppet närstående företag, se artikel 143.1 i kommissionens förordning (EEG) nr 2454/93 rörande tillämpningen av gemenskapens tullkodex (EGT L 253, 11.10.1993, s. 1).

sationer för tillverkare i gemenskapen, till de exportörer/tillverkare i Taiwan som ingår i stickprovet och till alla intresseorganisationer för exportörer/tillverkare, till importörerna, till alla intresseorganisationer för importörer som nämns i begäran eller som samarbetade i den undersökning som ledde till de åtgärder som är föremål för denna översyn, och till myndigheterna i det berörda exportlandet.

Alla berörda parter bör i alla händelser omgående kontakta kommissionen per fax för att ta reda på om de nämns i begäran och vid behov begära ett frågeformulär inom den tidsfrist som anges i punkt 6 a i, eftersom alla berörda parter omfattas av den tidsfrist som anges i punkterna 6 a ii och 6 b i detta tillkännagivande.

c) Insamling av uppgifter; utfrågningar

Alla berörda parter uppmanas att lämna sina synpunkter, lämna uppgifter utöver de som ingår i svaren på frågeformulären och framlägga bevisning till stöd för dessa uppgifter. Dessa uppgifter och denna bevisning måste nå kommissionen inom den tidsfrist som anges i punkt 6 a ii i detta tillkännagivande.

Kommissionen kan höra berörda parter, om de lämnar en begäran om detta och visar att det finns särskilda skäl att höra dem. Denna begäran måste lämnas inom den tidsfrist som anges i punkt 6 a iii i detta tillkännagivande.

5.2 Förfarande för bedömning av gemenskapens intresse

I enlighet med artikel 21 i grundförordningen kommer det, ifall det bekräftas att dumpningen och skadan sannolikt skulle fortsätta eller återkomma, att fattas ett beslut om huruvida det skulle ligga i gemenskapens intresse att bibehålla respektive upphäva antidumpningsåtgärderna. I detta syfte får gemenskapsindustrin, importörer, deras intresseorganisationer, representativa användare och representativa konsumentorganisationer, förutsatt att de kan visa att det finns ett objektiva samband mellan deras verksamhet och den berörda produkten, ge sig till känna och lämna uppgifter till kommissionen inom den tidsfrist som anges i punkt 6 a ii i detta tillkännagivande. De parter som handlat i enlighet med föregående mening kan begära att bli hörda, och härvid ange de särskilda skäl som finns att höra dem, inom den tidsfrist som anges i punkt 6 a iii i detta tillkännagivande. Det bör noteras att de uppgifter som lämnas enligt artikel 21 endast kommer att beaktas om de åtföljs av styrkande handlingar när de lämnas.

6. Tidsfrister

a) Allmänna tidsfrister

i) För att begära ett frågeformulär

Alla berörda parter som inte samarbetade i den undersökning som ledde till de åtgärder som är föremål för denna översyn bör snarast möjligt, dock inte senare än 15 dagar efter det att detta tillkännagivande har offentliggjorts i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning*, begära ett frågeformulär.

ii) För att ge sig till känna, lämna svar på frågeformuläret och lämna andra uppgifter

Om de berörda parternas uppgifter skall kunna beaktas vid undersökningen måste parterna, om inget annat anges, ge sig till känna hos kommissionen och lämna sina synpunkter, svar på frågeformuläret samt eventuella andra uppgifter inom 40 dagar efter det att detta tillkännagivande har offentliggjorts i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning*.

Företag som ingår i stickprovet måste lämna sina svar på frågeformuläret inom den tidsfrist som anges i punkt 6 b i detta tillkännagivande.

iii) För att begära att bli hörd

Alla berörda parter kan även inom samma tidsfrist på 40 dagar begära att bli hörda av kommissionen.

b) *Särskild tidsfrist vad gäller stickprov*

Alla uppgifter av betydelse för urvalet av stickprovet bör ha inkommit till kommissionen senast 15 dagar efter det att detta tillkännagivande har offentliggjorts i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning*, eftersom kommissionen avser att inom 21 dagar efter det att detta tillkännagivande har offentliggjorts i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning* samråda om det slutliga stickprovsurvalet med de berörda parter som har förklarat sig villiga att ingå i det slutliga stickprovet.

Svar på frågeformuläret från parter som ingår i stickprovet måste ha inkommit till kommissionen senast 37 dagar räknat från dagen för anmälan av att de ingår i stickprovet.

7. **Skriftliga inlagor, svar på frågeformulär och korrespondens**

Alla inlagor och framställningar från berörda parter skall göras skriftligen (inte i elektroniskt format, såvida inte annat anges) och skall innehålla den berörda partens namn, adress, e-postadress, telefonnummer och fax- eller telexnummer.

Kommissionen kan kontaktas på följande adress:

Europeiska kommissionen
Generaldirektoratet för handel
Direktorat B och C
TERV – 0/13
Rue de la Loi/Wetstraat 200
B-1049 Bryssel
Fax (32-2) 295 65 05
Telex COMEU B 21877

8. **Bristande samarbete**

Om en berörd part vägrar att ge tillgång till eller underlåter att lämna nödvändiga uppgifter inom utsatt tid eller i betydande mån hindrar undersökningen, kan enligt artikel 18 i grundförordningen positiva eller negativa avgöranden träffas på grundval av tillgängliga uppgifter.

Om det framkommer att någon berörd part har lämnat oriktiga eller vilseledande uppgifter skall dessa lämnas utan beaktande och tillgängliga uppgifter kan användas.

Kommissionens tillkännagivande om uppdatering av förteckningen över parter som är föremål för undersökning enligt kommissionens förordning (EG) nr 88/97 rörande befrielse från utvidgningen av antidumpningstullen på import av vissa cykeldelar med ursprung i Folkrepubliken Kina, och om hävande av det uppskjutande av betalningen av den utvidgade antidumpningstullen som beviljats vissa parter

(2001/C 170/03)

Med stöd av kommissionens förordning (EG) nr 88/97 ⁽¹⁾ av den 20 januari 1997 kan befrielse beviljas från den utvidgade antidumpningstullen på import av vissa cykeldelar med ursprung i Kina. Denna tull är resultatet av utvidgningen genom rådets förordning (EG) nr 71/97 ⁽²⁾ av den antidumpningstull som infördes genom rådets förordning (EEG) nr 2474/93 ⁽³⁾ och bibehölls genom rådets förordning (EG) nr 1524/2000 ⁽⁴⁾. Bilaga I till förordning (EG) nr 88/97 innehåller en förteckning över parter vars ansökningar om befrielse från den utvidgade antidumpningstull som infördes genom förordning (EG) nr 71/97 är föremål för undersökning.

Berörda parter underrättas härmed om att ytterligare ansökningar om befrielse i enlighet med artikel 3 i förordning (EG) nr 88/97 har mottagits och om att vissa ansökningar fortfarande är föremål för undersökning. I den uppdaterade förteckning över parter som är föremål för undersökning vilken återfinns i bilaga I till detta tillkännagivande anges vid vilken tidpunkt uppskjutandet av betalningen av den utvidgade tullen till följd av dessa ansökningar har trätt i kraft.

Dessutom har vissa parter som ansökt om befrielse från den utvidgade antidumpningstullen tagit tillbaka sina ansökningar. Dessa parter förtecknas i bilaga II till detta tillkännagivande. Uppskjutandet av betalningen för deras del bör därför hävas från och med den i bilagan angivna tidpunkten för ikraftträdande.

⁽¹⁾ EGT L 17, 21.1.1997, s. 17.

⁽²⁾ EGT L 16, 18.1.1997, s. 55.

⁽³⁾ EGT L 228, 9.9.1993, s. 1.

⁽⁴⁾ EGT L 175, 14.7.2000, s. 39.

BILAGA I

Parter som är föremål för undersökning

Namn	Adress	Medlemsstat	Uppskjutande enligt förordning (EG) nr 88/97	Ikraftträdande	Taric-tilläggsnummer
Tecno Bike SAS di Tontini Donatella	Via del Lavoro SN I-61030 Canavaccio di Urbino (PU)	Italien	Artikel 5	13.1.1999	8612
Simplon Fahrrad GmbH	Oberer Achdamm 22 A-6971 Hard	Österrike	Artikel 5	29.9.1999	A045
Cicli Adriatica Srl	Via Toscana, 13 I-61100 Pesaro	Italien	Artikel 5	14.10.1999	A088
Intersens Bikes & Parts BV	Bedrijvenpark Twente 170 7602 KE Almelo Nederland	Nederländerna	Artikel 5	10.12.1999	A090
Veronese Luigi SNC di Veronese Paolo e Elisabetta (Cicli Roveco)	Via Umberto I, 508 I-45023 Costa di Rovigo	Italien	Artikel 5	13.12.1999	A068
Vicini di Vicini Ottavio e Figli SNC	Via dell'Artigianato, 284 I-47023 Cesena (FO)	Italien	Artikel 5	1.1.2000	A233
SBB Srl	Via Cuneo, 121/A I-12020 Cervasca (CN)	Italien	Artikel 5	25.2.2000	A164
A & J Europe Bicycle Manufacturing Ltd	Unit G, Mochdre Enterprise Park Newtown Powys SY16 4LE United Kingdom	Förenade kungariket	Artikel 5	7.3.2000	A126

Namn	Adress	Medlemsstat	Uppskjutande enligt förordning (EG) nr 88/97	Ikraftträdande	Taric-tilläggsnummer
F.lli Zanoni Srl	Via Castiglioni, 27 I-20010 Arluno (MI)	Italien	Artikel 5	7.3.2000	A162
Bicicletas Monty, SA	Polígono El Pla, 106 E-08980 Sant Feliu de Llobregat	Spanien	Artikel 5	10.3.2000	A165
Speedcross di Torretta P. e C. SNC	Corso Italia, 20 I-20020 Vanzaghello (MI)	Italien	Artikel 5	30.3.2000	A163
Lenardon Lida/Cicli Bandiziol	Via Provinciale, 5 I-33096 San Martino al Tagliamento (PN)	Italien	Artikel 5	3.5.2000	A172
Cicli Douglas di Battistello Albanó & C. SNC	Via Copernico, 3 I-35028 Piove di Sacco (PD)	Italien	Artikel 5	4.5.2000	A169
Ciclo Meccanica Srl	Via delle Industrie, 14 I-20050 Sulbiate (MI)	Italien	Artikel 5	4.5.2000	A170
Carraro SpA Industria Cicli	Via Alcide de Gasperi, 15 I-35030 Saccolongo (PD)	Italien	Artikel 5	8.5.2000	A173
Børge Kildemoes Cykelfabrik A/S	Nr. Lyndelse DK-5792 Årslev	Danmark	Artikel 5	12.5.2000	A166
Euro Cycles Ltd	Unit 1B, Pear Mill Industrial Estate Stockport Road West Stockport SK6 2BP United Kingdom	Förenade kungariket	Artikel 5	15.5.2000	A171
Cherri di Cherri Mario & C. SNC	Via Cagliari, 39 I-09016 Iglesias (CA)	Italien	Artikel 5	19.5.2000	A168
SNC Cicli Olympia di Pasquale e Antonio Fontana & C.	Via Carrarese, 62 I-35028 Piove di Sacco (PD)	Italien	Artikel 5	30.5.2000	A167
Cycles Eddie Koepler SARL	ZA des Jeunes Grands Chênes F-59135 Wallers	Frankrike	Artikel 5	15.6.2000	A177
J. Recker & Co. GmbH	Am Wiesenpfad 21 D-53340 Meckenheim	Tyskland	Artikel 5	19.6.2000	A200
Artar SNC di Ferrari Veber & C.	Via 4 Novembre, 42 I-46024 Moglia (MN)	Italien	Artikel 5	21.6.2000	A203
Sprint Bike SRL	Via Padana Superiore, 91/93 I-25045 Castegnato (BS)	Italien	Artikel 5	26.6.2000	A199
Kokotis A. Bros SA	PO Box 1173 GR-41001 Larissa	Grekland	Artikel 5	3.7.2000	A201
Aurelia Dino SpA	Via Cuneo, 11 I-12011 Borgo San Dalmazzo (CN)	Italien	Artikel 5	18.7.2000	A202
IKO Sportartikel Handels GmbH	Kufsteiner Straße 72 D-83064 Raubling	Tyskland	Artikel 5	7.9.2000	A227
Cicli Olimpica Srl	Via Pietro Maroncelli, 4 I-35010 Vigonza (PD)	Italien	Artikel 5	9.10.2000	A229
Cycle Citi Corporation Ltd	Unit 13, Llandegai Ind. Estate Bangor Gwynedd LL57 4YH United Kingdom	Förenade kungariket	Artikel 5	20.10.2000	A230
GTA-my bicycle SAS di Ardillica Gilberto, Gian Maria & C.	Viale Stazione, 55 I-35029 Pontelongo (PD)	Italien	Artikel 5	5.12.2000	A221
Velomarche di Giunta Giancarlo & C. SNC	Via dell'Industria, 3 I-61020 Montecchio (PS)	Italien	Artikel 5	13.12.2000	A231

Namn	Adress	Medlemsstat	Uppskjutande enligt förordning (EG) nr 88/97	Ikraftträdande	Taric-tilläggsnummer
Fabrica Biciclette Trubbiani & C. SNC di Trubbiani Ferdinando, Balducci Franco, Feliziani Amintore e Ruani Pietro	Via Arno, 1 I-62010 Treia (MC)	Italien	Artikel 5	3.1.2001	A232
Ottobici Srl	ZI Località Terzerie I-84053 Cicerale (SA)	Italien	Artikel 5	5.1.2001	A243
Cobran di Perrino Agostino & C. SNC	Via della Zingarina, 6 I-47037 Rimini (RN)	Italien	Artikel 5	11.1.2001	A246
AT Zweirad GmbH	Boschstraße 18 D-48341 Altenberge	Tyskland	Artikel 5	15.1.2001	A247
VILAR — Indústrias Metalúrgicas, SA	Rua Central do Ribeiro, 512 P-4745-094 Alvarelhos — Trofa	Portugal	Artikel 5	5.2.2001	A248
FARAM Srl	Zona Ind — Traversa Via della Meccanica I-02010 S. Rufina di Cittaducale (RI)	Italien	Artikel 5	22.2.2001	A249
Shock Blaze Srl	Via Mezzomonte, 7 — Loc. Cornadella I-33077 Sacile (PN)	Italien	Artikel 5	5.3.2001	A250
Love Bike Srl	Borgata Ercole, 12 I-12020 Roccabruna (CN)	Italien	Artikel 5	8.3.2001	A251
Family Bike Srl	Via Serenissima, 6 I-36075 Montebelluna (VI)	Italien	Artikel 5	15.3.2001	A254

BILAGA II

Parter för vilka uppskjutandet av betalningen hävs

Namn	Adress	Medlemsstat	Uppskjutande enligt förordning (EG) nr 88/97	Ikraftträdande	Taric-tilläggsnummer
Giubilato Cicli Srl	Via Gaidon, 3 I-36067 S. Giuseppe di Cassola (VI)	Italien	Artikel 5	14.10.1998	8604
Arvisa — Comércio de Bicicletas, Lda	Apartado 43 P-3781-908 Sangalhos	Portugal	Artikel 5	17.7.1999	A038
Sachs Fahrzeug- und Motorentechnik GmbH	Nopitschstraße 70 D-90441 Nürnberg	Tyskland	Artikel 5	6.9.1999	A037
Aage Krøll A/S	Jydekrogen 18 DK-2625 Vallensbæk	Danmark	Artikel 5	17.9.1999	A086
Falter Fahrzeug-Werke GmbH & Co. KG	Eckendorfer Straße 5 D-33609 Bielefeld	Tyskland	Artikel 5	6.3.2000	A125

Yttrande från EKSG:s rådgivande kommitté om det Europeiska klimatförändringsprogrammet och handeln med utsläppsrätter

(enhälligt antaget vid det 355:e sammanträdet den 5 april 2001)

(2001/C 170/04)

EKSG:S RÅDGIVANDE KOMMITTÉ

harmonisering på gemenskapsnivå kommit till stånd, beslutat om krav på industrin.

HÄNVISAR TILL:

— kommissionens grönbok om handel med utsläppsrätter för växthusgaser inom Europeiska unionen ⁽¹⁾,

3. Efter ratificeringen bör protokollet genomföras av EU och medlemsstaterna på ett för samhällsekonomin så skonsamt sätt som möjligt. Genom flexibilitetsmekanismer enligt Kyoto-protokollet finns det samhällsekonomiskt effektiva sätt att klara de förpliktelser om sänkta utsläppsnivåer som ingåtts av staterna, dock måste dessa kunna användas utan inskränkningar.

— kommissionens meddelande till rådet och Europaparlamentet om EU:s strategier och åtgärder för att minska utsläppen av växthusgaser på väg mot ett Europeiskt klimatförändringsprogram ⁽²⁾,

4. Den politik som inriktas på att uppfylla förpliktelserna enligt Kyoto-protokollet blir av naturliga skäl sådan att den kan komma i konflikt med andra politiska mål i EU. Rådgivande kommittén anser att det kan bli särskilt svårt att förena Kyoto-processen med EU:s energipolitik samt att slå vakt om bibehållen eller åstadkomma förbättrad konkurrenskraft för EU:s bearbetningsindustri.

— sitt uttalande om kolets roll i Europa på 2000-talet, som antogs den 25 juni 1999,

5. De energipolitiska målen säkerhet, hållbarhet och diversifiering får således under inga omständigheter äventyras genom Kyoto-protokollet. Kommissionen bör för övrigt aktivt understödja arbetet på att utveckla en miljövänlig teknik för energiutvinning ur kol, i synnerhet som detta är ett sätt att begränsa utsläppen av drivhusgaser och samtidigt säkerställa att en traditionell energikälla i EU kan utnyttjas även i framtiden.

OCH LÄMNAR FÖLJANDE YTTRANDE:

1. Om försiktighetsprincipen tillämpas måste man, även om säker kunskap saknas, utan dröjsmål vidta effektiva och väl avvägda åtgärder, dock till företagsekonomiskt försvarbara kostnader, mot riskerna för allvarliga och irreversibla skador på miljön. Därför välkomnar Rådgivande kommittén kommissionens initiativ att ta upp ett europeiskt klimatförändringsprogram till diskussion, att undersöka om det går att införa ett system för handel med utsläppsrätter för växthusgaser och rådfråga samtliga berörda industriaktörer via en grönbok. Bearbetningsindustrin i gemenskapen har i detta sammanhang förklarat sig beredd att bidra till att begränsa utsläppen av växthusgaser på ett konstruktivt sätt. Rådgivande kommittén vill dock framhålla att kampen mot utsläpp av växthusgaser är ett internationellt problem som kräver en global lösning. För närvarande är det endast länderna i bilaga B till Kyoto-protokollet som förväntas göra en ansträngning. Enligt protokollet krävs ingen insats från utvecklingsländerna, trots att vissa av dem redan bidrar till utsläppen av växthusgaser i väsentlig utsträckning.

6. Bearbetningsindustrin i EU, inklusive stålindustrin, verkar på globala marknader. Genom vissa politiska ingrepp i näringslivet – särskilt energiskatter – sätter man bearbetningsindustrins konkurrenskraft på spel, med påföljd att arbetstillfällen går förlorade i EU eftersom bearbetningen förläggs till tredjeländer med gynnsammare kostnadsläge. Många av dessa länder kommer inte att underteckna Kyoto-protokollet, vilket innebär att skatteuttag på näringslivets energianvändning i EU kan leda till att utsläppen av växthusgaser i andra delar av världen ökar.

2. Kyoto-protokollet kommer, när det tillämpas praktiskt, att bli en kraftig belastning för EU:s näringsliv. Det är därför beklagligt att man i vissa medlemsstater, redan innan protokollet ratificerats av alla signatarstater och utan att någon

7. EU:s energiintensiva stålindustri har naturligtvis alltid varit mycket angelägen om att förbättra sin energieffektivitet och har nästan halverat sin energiförbrukning sedan 1975. Under en mycket lång tid har stålproduktionen efter hand nått så långtgående energieffektivitet att man nästan har nått gränsen för vad som är teoretiskt möjligt. Det finns alltså knappast något utrymme för ytterligare förbättringar, för vilka kostnaderna dessutom ligger på gränsen till vad som är lönsamt. Alla åtgärder eller målsättningar med inriktning på att påskynda den kontinuerliga förbättringsprocessen kommer således att förbli tämligen verkningslösa. En märkbar minskning av de utsläpp som kommer från bearbetningen kräver en etappvis genomförd anpassning av tekniken, vilket förutsätter ett tidsperspektiv på 20 till 30 år.

⁽¹⁾ KOM(2000) 87 slutlig.

⁽²⁾ KOM(2000) 88 slutlig.

8. Man bör inte begära att energisektorn och bearbetningsindustrin skall ta en orimligt stor del av de belastningar som följer av förpliktelserna enligt Kyoto-protokollet. Den snabbast växande källan till utsläpp av växthusgaser är trafiken, varför EU definitivt måste ägna större uppmärksamhet åt att sänka utsläppen från denna. Det är känt att stålindustrin har bidragit till att sänka fordonens energiförbrukning genom att utveckla lättare stålqualiteter, som dock fordrar mer energi vid framställningen.
9. Vid bedömning av klimatproblemen bör kommissionen ta påverkan under hela energicykeln med i beräkningen och inte uteslutande fokusera utsläpp på användningsorten. Eftersom EU använder importenergi i allt större utsträckning måste utsläpp och energiförbrukning utanför EU i samband med energileveranser till EU beaktas fullt ut.
10. Rådgivande kommittén välkomnar *bland annat* det konstruktiva bidraget från bilindustrins Europaorganisation (ACEA) i form av en frivillig överenskommelse om att sänka energiförbrukningen i bilar, påpekar dock med eftertryck att EKSG-industrierna genom sänkt kolproduktion och kolförbrukning redan avsevärt bidragit till att sänka utsläppen av växthusgaser i EU.
11. Genom åtgärder som befordrar större energieffektivitet i hushållen bör EU och medlemsstaterna se till att man slipper åtgärder som leder till bränslebrist.
12. Kyoto-protokollets s.k. flexibilitetsmekanismer får inte användas enbart i samband med handel med utsläppsrätter. Både den gemensamma tillämpningen (Joint Implementation – JI) och mekanismen för ren utveckling (Clean Development Mechanism – CDM) är särskilt väl ägnade att främja världsomfattande användning av modern energisnålare teknik, där Europa har övertagit ledarrollen. JI och CDM borgar för större energieffektivitet i länder där de kan genomföras till en förmånlig kostnad. På detta sätt skapar dessa åtgärder förutsättningar för globala utsläppsminskningar till låg kostnad. Rådgivande kommittén uppmanar därför kommissionen eftertryckligen att ta ledningen när det gäller att förhandla fram ett globalt ramavtal för hur JI och CDM skall omsättas i praktiken. För övrigt måste reglerna för handel med utsläppsrätter vara förenliga med dem för JI och CDM.
13. Rådgivande kommittén beklagar att kolsänkornas roll (t.ex. skogar, jordbruk och världshav) som koloxidbuffertar inte beaktats i grönboken och kräver en förbehållslös och vetenskaplig undersökning av vad dessa kolsänkor kan ha för verkan.
14. Systemen för handel med utsläppsrätter bör vara medlemsstaternas ansvar. Handeln med utsläppsrätter på nationsnivå bör egentligen inte baseras på klimatpolitiska åtgärder, utan inriktas på att skapa alternativ som skall vara kostnadseffektiva och mindre betungande för näringslivet. I de medlemsstater där man redan genomför åtgärder som de facto innebär en tilldelning av utsläppsrätter (t.ex. genom krav på energisparmål) kan en snar tillämpning av handelssystemen medföra att de negativa effekterna på konkurrenskraften minimeras. Utsläppsrätter mot betalning, vilka har samma eller skarpare verkan på företagen än koloxidskatter, kan dock inte vara det eftersträvade målet. Om handel med utsläppsrätter skall vara ett meningsfullt alternativ till andra åtgärder, måste systemet utformas så att tilldelningen av utsläppsrätter sker på ett rättvist sätt, särskilt bör redan genomförda anpassningar beaktas på ett lämpligt sätt, och i varje medlemsstat måste man ta hänsyn till den klimatpolitik som redan bedrivs på grundval av landets näringspolitiska och sociala struktur. Om medlemsstaterna mot denna bakgrund väljer att införa ett system för handel med utsläppsrätter har Rådgivande kommittén följande att anföra om utformningen:
 - 14.1 De förpliktelser som EU genom Kyoto-protokollet påtagit sig har överförts på medlemsstaterna. De planerar en rad sinsemellan avvikande åtgärder. Exempelvis fastställer varje medlemsstat olika mål för att sänka utsläppen av växthusgaser och kan självständigt avgöra vilka åtgärder som skall prioriteras för att nå målen. I detta läge blir det svårt att åstadkomma ett enhetligt system för handel med utsläppsrätter på EU-nivå.
 - 14.2 I stället bör kommissionen se till att de nationella systemen för handel med utsläppsrätter är förenliga med varandra så att gemenskapsintern handel blir möjlig. Detta bör särskilt gälla den metod som används för att beräkna tillstånd och mål. Om systemen är oförenliga blir det svårt att beräkna relativt värde på tillstånden inom ett enskilt system. Gemensamma regler bör också fastställas, varvid man måste försäkra sig om att fastställda mål inte leder till att konkurrensen snedvrids.
 - 14.3 För att främja öppenhet bör man skapa en börs för handeln mellan nationella system. Därvid måste man dock vara uppmärksam på att de enskilda medlemsstaternas mål antagligen kommer att leda till att de nationella utsläppsrätterna varierar i relativt värde.
 - 14.4 I nära samarbete med företrädare för arbetsgivar- och arbetstagsidan bör kommissionen till reglerna om statligt stöd foga riktlinjer som garanterar att tillstånd som beviljas inom ett nationellt system för handel med utsläppsrätter inte drar med sig någon snedvridning av konkurrensen.
 - 14.5 EU-ramen för överensstämmelse mellan de nationella systemen bör vara så flexibel att företagen har rätt att delta i handelssystemen i lämplig utsträckning. Företagens deltagande skall i varje fall alltid vara frivilligt.

- 14.6 Enligt Rådgivande kommitténs bedömning utgör direktiven om att förebygga och motverka miljöförstöring liksom dem om stora förbränningsanläggningar ingen lämplig grund för beslut om sektorsbaserad tillgång till ett handelssystem. Utgångspunkten bör vara att handel med utsläppsätter skall kunna bedrivas av alla sektorer som bestämmer sig för att delta.
- 14.7 Auktion på utsläppsätter är inte någon godtagbar metod, eftersom bearbetningsindustrin i EU då skulle få bära extra icke ersättningsgilla kostnader utan att detta skulle komma miljön till godo. Målen bör sättas med hänsyn dels till hur stor energieffektiviteten är nu, dels till vilka möjligheter till förbättringar det finns. (I länder/sektorer där avtal om energieffektivitet gäller skall de avtalade målen beaktas vid tillståndstilldelning.)
- 14.8 Frågan om hur utsläppsätterna inledningsvis skall fördelas har avgörande betydelse om man vill undvika snedvridning av konkurrensen. Det finns flera möjliga modeller. Man måste vara medveten om att ingen fördelningsmodell kommer att bli helt rättvis, eftersom det då inte skulle finnas någon grund för handel. Men fördelningsmodellen får inte leda till allvarliga samhällsekonomiska störningar eller till att investeringarna i industrin stoppas, utan bör säkerställa nödvändig flexibilitet på marknaderna för utsläppsätter.
- 14.9 Målen och systemet för handel med utsläppsätter får inte vara sådana att bearbetningsindustrin i EU hämmas i sin utveckling, varken när det gäller volym eller värdestegring.
- 14.10 När maximalt koloxidutsläpp fastställs måste sådan extra energiförbrukning alltid beaktas som uppstår genom föreskrifter om att sänka utsläppen från andra källor.
- 14.11 Det måste vara möjligt att överföra outnyttjade utsläppsätter till kommande år.
15. Om möjligt skall EU-handeln utformas så att den är förenlig med ett omfattande system för internationell handel med utsläppsätter och med övriga flexibla Kyoto-instrument samt kan inbegripa ett så brett spektrum av tredje-länder som möjligt utan svåra komplikationer och tidsförluster. Detta förutsätter bl.a. ett gemensamt globalt system för mätning, kontroll, rapportering och prövning. Att några EU-länder kommer att uppfylla sina förpliktelser enligt Kyoto-protokollet före de andra signatärstaterna är en omständighet som kommer att göra det svårare att åstadkomma eftersträvad förenlighet.

Yttrande från EKSG:s rådgivande kommitté om ett förslag till rådets direktiv om omstrukturering av gemenskapens ramar för beskattning av energiprodukter

(enhälligt antaget vid det 355:e sammanträdet den 5 april 2001)

(2001/C 170/05)

1. EUROPEISKA KOL- OCH STÅLGEMENSKAPENS RÅDGIVANDE KOMMITTÉ
- 1.1. som hänvisar till sin resolution om förslaget till rådets direktiv om omstrukturering av gemenskapens ramar för beskattning av energiprodukter, framlagt av Europeiska kommissionen ⁽¹⁾,
- 1.2. som påminner om sina principiella reservationer mot att EU:s medlemsstater ensidigt inför miljöskatter som är till skada för de europeiska företagens konkurrenskraft på internationell nivå,
- 1.3. som understryker att kol- och stålindustrin under de senaste decennierna, och inte minst under de senaste åren, har gjort stora ansträngningar på miljöpolitikens område,
- 1.4. som hänvisar till rekommendationen i kommissionens grönbok *Mot en europeisk strategi för trygg energiförsörjning* ⁽²⁾ om höjda energiskatter och ett återupptagande av diskussionerna om förslaget till direktiv från 1997 samt till kravet på extra "avgifter" inom energisektorn i kommissionens meddelande om Europeiska gemenskapens sjätte miljöhandlingsprogram ⁽³⁾,
2. BEGÄR ATT DET I DISKUSSIONERNA INOM KOMMISSIONEN OCH I MEDLEMSSTATERNA TAS SÄRSKILD HÄNSYN TILL
- 2.1 nödvändigheten av att undvika snedvriden konkurrens på energiområdet, vilket blir resultatet om medlemsstaterna och industrisektorerna inte tillräckligt samordnar frågan om energibeskattnings,

⁽¹⁾ EGT C 356, 22.11.1997, s. 3.

⁽²⁾ KOM(2000) 769 slutlig.

⁽³⁾ KOM(2001) 31 slutlig.

- 2.2 nödvändigheten av att i Europa låta konkurrenskraftig energi vara grunden för konkurrenskraftiga produkter,
- 2.3 risken att de förslag till beskattning som för närvarande utarbetas i de olika medlemsstaterna ibland går i motsatt riktning,
- 2.4 omöjligheten – som hittills kunnat noteras – att uppnå en verklig harmonisering genom en minimitaxa,
- 2.5 nödvändigheten av att undvika all diskriminering av ett särskilt bränsle, vilket för närvarande förekommer i vissa medlemsstater,
- 2.6 möjligheten att stödja förnybara energikällor genom särskilda åtgärder hellre än avgifter på andra energikällor,
- 2.7 nödvändigheten av att undvika all beskattning av råvaran för elgenerering, eftersom det får motsatt verkan,
- 2.8 det oacceptabla med en proportionell koldioxidskatt, eftersom en sådan inte tar hänsyn till vare sig andra gaser med växthuseffekt eller andra miljöproblem som uppstår genom konsumtionen av energi och eftersom den står i motsättning till målet en harmonisering av skatterna,
- 2.9 omständigheten att en eventuell beskattning av den energi som behövs för framställningen av bränslen skulle innebära en dubbelbeskattning.

3. YTTERLIGARE KOMMENTARER

3.1 Ur kolindustrins synvinkel

- 3.1.1 Kommissionens förslag om beskattning av energiprodukter utgör mot bakgrund av den ständiga

risken för en oljekris ett hinder mot att kunna upprätthålla en diversifierad försörjning som Europeiska gemenskapen alltmer behöver. En energibeskattnings enligt artikel 13.1 b skulle i väsentlig grad blockera de fossila energikällornas konkurrenskraft och snedvrider konkurrensen inom den diversifierade energiförsörjningen både i en medlemsstat och mellan två medlemsstater och skulle kunna leda till dubbelbeskattning.

- 3.1.2 Skattelättnader enligt artikel 14 – framför allt på förnybara energikällor och naturgas – skulle missgynna de fasta bränslena. De skulle vara diskriminerande, snedvrider konkurrensen och stå i motsättning till de mål som uppställs i fördragen. Kommissionens uppgift såsom den beskrivs i vitboken *En energipolitik för Europeiska unionen*, nämligen att garantera en säker och billig energiförsörjning som tar hänsyn till miljön, skulle inte längre kunna fullgöras.

3.2 Ur stålindustrins synvinkel

- 3.2.1 Kommissionens beskattning står i strid med stålindustrins åtaganden som bygger på frivillighet i flera av EU:s medlemsstater för att minska energikonsumtionen och koldioxidutsläppen. De gjorda åtagandena skulle helt förlora sin mening genom skatten.
- 3.2.2 Skattelättnaden enligt artikel 13.1 a för vissa energiprodukter som används för kemisk reduktion och i vissa metallurgiska och elektrolytiska processer måste obligatoriskt omfatta alla energiprodukter inom stålindustrin, i varje fall om man vill undvika snedvriden konkurrens mellan olika stålprocesser.

Förhandsanmälan av en koncentration**(Ärende COMP/M.2476 – Blue Circle/Michelin/JV)****Ärendet kan komma att behandlas enligt förenklat förfarande**

(2001/C 170/06)

(Text av betydelse för EES)

1. Kommissionen mottog den 5 juni 2001 en anmälan av en föreslagen koncentration enligt artikel 4 i rådets förordning (EEG) nr 4064/89 ⁽¹⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 1310/97 ⁽²⁾, genom vilken företagen Blue Circle Industries plc (Blue Circle) och Michelin Tyre plc (Michelin), förvärvar, på det sätt som avses i artikel 3.1 b i förordningen, gemensam kontroll över det nybildade brittiska företaget Sapphire Energy Recovery Limited (Sapphire), genom förvärv av aktier.

2. De berörda företagens affärsverksamheter omfattar följande:

- Blue Circle: tillverkning och försäljning av tunga byggmaterial.
- Michelin: tillverkning samt försäljning av däck och andra gummiprodukter.
- Sapphire: inköp och försäljning av begagnade däck som används till bränsle i cementugnar.

3. Kommissionen har vid en preliminär granskning kommit fram till att den anmälda koncentrationen kan omfattas av förordning (EEG) nr 4064/89, dock med det förbehållet att det slutliga beslutet på denna punkt fattas senare. Det bör noteras att detta ärende kan komma att behandlas i enlighet med kommissionens tillkännagivande om ett förenklat förfarande för handläggning av vissa koncentrationer enligt rådets förordning (EEG) nr 4064/89 ⁽³⁾.

4. Kommissionen uppmanar intresserade tredje parter att lämna eventuella synpunkter på den föreslagna koncentrationen.

Synpunkterna måste vara kommissionen tillhanda inom tio dagar efter det att denna förhandsanmälan har offentliggjorts. Synpunkterna kan skickas per fax (nr (32-2) 296 43 01, 296 72 44) eller per post med referensnummer COMP/M.2476 – Blue Circle/Michelin/JV till följande adress:

Europeiska kommissionen
Generaldirektoratet för konkurrens
Direktorat B – Arbetsgruppen för kontroll av företagsfusioner
Rue Joseph II/Jozef II-straat 70
B-1000 Bryssel

⁽¹⁾ EGT L 395, 30.12.1989, s. 1. Rättelse i EGT L 257, 21.9.1990, s. 13.

⁽²⁾ EGT L 180, 9.7.1997, s. 1. Rättelse i EGT L 40, 13.2.1998, s. 17.

⁽³⁾ EGT C 217, 29.7.2000, s. 32.

Förhandsanmälan av en koncentration**(Ärende COMP/M.2452 – Belgacom/BAS Holding/Securitas)****Ärendet kan komma att behandlas enligt förenklat förfarande**

(2001/C 170/07)

(Text av betydelse för EES)

1. Kommissionen mottog den 1 juni 2001 en anmälan om en föreslagen koncentration enligt artikel 4 i rådets förordning (EEG) nr 4064/89 ⁽¹⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 1310/97 ⁽²⁾, genom vilken det belgiska företaget Belgacom SA (Belgacom), och det svenska företaget Securitas AB (Securitas), förvärvar, på det sätt som avses i artikel 3.1 b i förordningen, gemensam kontroll över företagen Belgacom Alert Services Holding (BAS Holding), bildat enligt belgisk lagstiftning, det franska företaget Compagnie française de sécurité et de Téléservices (Domen) och ett annat franskt företag som snart skall bildas (Fco) genom förvärv av aktier i ett nyskapat företag som utgör ett gemensamt företag.

2. De berörda företagens affärsverksamheter omfattar följande:

- Belgacom: tillhandahåller telekommunikationstjänster, multimedia och säkerhetstjänster i västra Europa, till största delen i Belgien.
- Securitas: tillhandahåller säkerhetstjänster inklusive vaktservice, larmsystem och transporter av pengar över hela världen.
- BAS holding: tillhandahåller larmsystem och vaktservice i Belgien och Nederländerna.
- Domen: tillhandahåller larmsystem i Frankrike.
- Fco: kommer att innefatta Securitas' aktiviteter inom larmsystem i Frankrike.

3. Kommissionen har vid en preliminär granskning kommit fram till att den anmälda koncentrationen kan omfattas av förordning (EEG) nr 4064/89, dock med det förbehållet att det slutliga beslutet på denna punkt fattas senare. Det bör noteras att detta ärende kan komma att behandlas i enlighet med kommissionens tillkännagivande om ett förenklat förfarande för handläggning av vissa koncentrationer enligt rådets förordning (EEG) nr 4064/89 ⁽³⁾.

4. Kommissionen uppmanar intresserade tredje parter att lämna eventuella synpunkter på den föreslagna koncentrationen.

Synpunkterna måste vara kommissionen tillhanda inom tio dagar efter det att denna förhandsanmälan har offentliggjorts. Synpunkterna kan skickas per fax (nr (32-2) 296 43 01, 296 72 44) eller per post med referensnummer COMP/M.2452 – Belgacom/BAS Holding/Securitas till följande adress:

Europeiska kommissionen
Generaldirektoratet för konkurrens
Direktorat B – Arbetsgruppen för kontroll av företagsfusioner
Rue Joseph II/Jozef II-straat 70
B-1000 Bryssel

⁽¹⁾ EGT L 395, 30.12.1989, s. 1. Rättelse i EGT L 257, 21.9.1990, s. 13.

⁽²⁾ EGT L 180, 9.7.1997, s. 1. Rättelse i EGT L 40, 13.2.1998, s. 17.

⁽³⁾ EGT C 217, 29.7.2000, s. 32.

Förhandsanmälan av en koncentration
(Ärende COMP/M.2488 – Alcatel/Alcatel Space)

(2001/C 170/08)

(Text av betydelse för EES)

1. Kommissionen mottog den 7 juni 2001 en anmälan om en föreslagen koncentration enligt artikel 4 i rådets förordning (EEG) nr 4064/89⁽¹⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 1310/97⁽²⁾, genom vilken företaget Alcatel (Frankrike), förvärvar, på det sätt som avses i artikel 3.1 b i förordningen, fullständig kontroll över Alcatel Space, (Frankrike), genom förvärv av aktier. Alcatel Space är för närvarande kontrollerat av Alcatel och Thales, (Frankrike).

2. De berörda företagens affärsverksamheter omfattar följande:

— Alcatel: utrustning för telekommunikation, satelliter (särskilt batterikomponenter).

— Alcatel Space: utveckling och tillverkning av satelliter.

3. Kommissionen har vid en preliminär granskning kommit fram till att den anmälda koncentrationen kan omfattas av förordning (EEG) nr 4064/89, dock med det förbehållet att det slutliga beslutet på denna punkt fattas senare.

4. Kommissionen uppmanar intresserade tredje parter att lämna eventuella synpunkter på den föreslagna koncentrationen.

Synpunkterna måste vara kommissionen tillhanda inom tio dagar efter det att denna förhandsanmälan har offentliggjorts. Synpunkterna kan skickas per fax (nr (32-2) 296 43 01, 296 72 44) eller per post med referensnummer COMP/M.2488 – Alcatel/Alcatel Space till följande adress:

Europeiska kommissionen
Generaldirektoratet för konkurrens
Direktorat B – Arbetsgruppen för kontroll av företagsfusioner
Rue Joseph II/Jozef II-straat 70
B-1000 Bryssel

⁽¹⁾ EGT L 395, 30.12.1989, s. 1. Rättelse i EGT L 257, 21.9.1990, s. 13.

⁽²⁾ EGT L 180, 9.7.1997, s. 1. Rättelse i EGT L 40, 13.2.1998, s. 17.

FÖRTECKNING ÖVER GODKÄNDA FÖRETAG

Artikel 92.3 första stycket i kommissionens förordning (EG) nr 1623/2000

(om inledande av offentlig auktion av vinalkohol för användning som bioetanol inom bränslesektorn i Europeiska gemenskapen)

(2001/C 170/09)

1. ECOCARBURANTES ESPAÑOLES SA

— kontorsadress: Poligono Industrial Cabezo Cortado, Avenida del Este S/N, E-30100 Espinardo (Murcia),

— anläggningens adress: Valle de Escombreras, E-30350 Cartagena (Murcia).

2. SEKAB (SVENSK ETANOLKEMI AB)

— kontorsadress och anläggningens adress: Hörneborgsvägen 11, S-891 26 Örnsköldsvik,

— adress till övriga anläggningar: IMA srl (Industria Meridionale Alcolici), via Isolella 1, I-91100 Trapani.

3. PRIMALCO Oy

— kontorsadress: Salmisaarenranta 7, FIN-00180 Helsingfors

— anläggningens adress: IMA srl (Industria Meridionale Alcolici), via Isolella 1, Zona Industriale, I-91100 Trapani.

III

(Upplysningar)

KOMMISSIONEN

Ändring av meddelande om anbudsinfordran för bidrag för export av råg till alla tredje länder

(2001/C 170/10)

(Europeiska gemenskapernas officiella tidning C 153 av den 24 maj 2001)

På sidan 6 under II. "Tidsfrister" skall punkt 2 ersättas med följande:

- "2. För de följande veckovisa anbudsinfordringarna löper perioden för mottagande av anbud ut kl. 10.00 varje torsdag.

För den andra och de följande veckovisa anbudsinfordringarna, börjar perioden för mottagande av anbud den första arbetsdagen som följer efter utgången av den föregående perioden.

För perioderna 18.5.–24.5.2001, 10.8.–16.8.2001, 26.10.–1.11.2001, 21.12.2001–3.1.2002, 22.3.–28.3.2002 och 3.5.–9.5.2002 skall dock infordran av anbud tillfälligt upphävas."

Ändring av meddelande om anbudsinfordran för bidrag för export av vete till alla tredje länder förutom Polen

(2001/C 170/11)

(Europeiska gemenskapernas officiella tidning C 143 av den 16 maj 2001)

På sidan 8 under II. "Tidsfrister" skall punkt 2 ersättas med följande:

- "2. För de följande veckovisa anbudsinfordringarna löper perioden för mottagande av anbud ut kl. 10.00 varje torsdag.

För den andra och de följande veckovisa anbudsinfordringarna, börjar perioden för mottagande av anbud den första arbetsdagen som följer efter utgången av den föregående perioden.

För perioderna 18.5.–24.5.2001, 10.8.–16.8.2001, 26.10.–1.11.2001, 21.12.2001–3.1.2002, 22.3.–28.3.2002 och 3.5.–9.5.2002 skall dock infordran av anbud tillfälligt upphävas."
